

# Speech at Sergels torg - December 10th, 2023. Nordic Ukraine Forum

[www.ukrainiansinsweden.se](http://www.ukrainiansinsweden.se)

українською мовою

Ця синя куртка – це зимова куртка... Але це не так! Насправді це легка весняна куртка!

Коли мій друг написав листа в Міграційну службу і попросив додаткових грошей на зимовий одяг і взуття, йому в цьому відмовили. Рівно рік тому.

У Міграційній службі відповіли: “Оскільки ви тікали з Маріуполя в холодну пору, ми виходимо з того, що у вас були теплі черевики і тепла куртка. А оскільки вам уже виповнилося сімнадцять, ви можете носити цей одяг багато років, тому ми не даємо гроші на це”.

Це те, що ми в Швеції називаємо – “En käftsmäll” – ляпас!

Це погана відповідь.

(Лист-відповідь доступний на [www.ukrainiansinsweden.se](http://www.ukrainiansinsweden.se) – Власні історії біженців)

Шановні противники вторгнення, всі європейці!

Можливо, ви знаєте мене по роботі в Центрі, що знаходиться у Сольні, він називається Free Shop. Я підтримую біженців майже два роки.

Наша команда стояла 100 днів перед офісом Міграційної служби і роздавала їжу, одяг, взуття та інші речі, коли сотні біженців щодня стояли в чергах.

Після цього ми відкрили Центр – безкоштовний магазин і місце для мовного навчання та громадських заходів. Безкоштовний магазин працює щонеділі з 15.00 до 18.00, щотижня ми проводимо соціальні заходи. Ласкаво просимо!

Сьогодні я стою тут не як представник Центру чи організації, оскільки ця ініціатива надає лише гуманітарну підтримку і не займається політикою.

Я стою тут як приватна особа – 55-річний звичайний швед. І це вже політика!

З цієї трибуни політики обіцяли підтримку Україні. Для мене велика честь виступати в такому гарному місці, в тому самому місці, де промовляло багато видатних людей. Як сьогодні – віце-мер двох великих міст. Тут виступали прем'єр і багато діячів.

Усі вони обіцяли, що Швеція підтримає Україну. Я щиро вірю, що Швеція надає велику допомогу. Ми надсилаємо багато грошей і зброї. І це правильно.

Але як ми підтримуємо українців у власному домі – у своїй країні?

У війни багато фронтів. Воїни, матеріально-технічне забезпечення і медики – на першому фронті. А ще є підтримка – сім'ї та всі, хто уболіває та допомагає. У вас вдома другий фронт.

Військові, медики, волонтери, матеріально-технічний персонал на передовій – усі вони повинні знати, що в їхніх родинях все добре. Інакше вони будуть хвилюватися за свої домівки і близьких. Уявіть собі людину на першому фронті, яка дивиться на фотографію дружини та дітей і каже: «Я спокійний за них. У них є їжа, і вони в безпеці».

Але, на жаль, багато воїнів, чії родини перебувають у Швеції, можуть сказати так: «Ситуація дуже складна. Дружина мусить вистоювати в черзі за безкоштовною їжею від Червоного Хреста, наші діти не доїдають».

40 крон (3,5 євро) на дитину – це фінансова допомога, яку ви отримуєте. 40 крон на одну дитину – це ваша підтримка. 71 крона для дорослого (6,5 євро).

На такі гроші не можна прожити.

Це велика проблема і для вас, і для нашого шведського суспільства. Ми повинні це змінити!

Швеція добре підтримує перший фронт, але ми підводимо другий фронт.

Не можна тримати надголодь українських жінок і дітей тут, у Швеції!

Фінансова допомога для вас дуже мала, і мені шкода!

Я знаю, що ви вдячні за підтримку Швеції і шведам, з якими тут познайомилися.

Вас зустріли гостинні люди, відкрили для вас свої оселі, допомагали і приносили речі.

Але цього мало. Нам потрібна підтримка Уряду. І звичайно самого міста Стокгольм. Я радий, що сьогодні тут є віце-мер Стокгольма; добре, що він слухає цю промову.

Я також знаю, що ви остерігаєтесь скаржитися, тому що ви тут під захистом. Але на мою думку, шведський уряд міг би робити більше.

40 крон на дитину – це на все: їжу, ліки, все, що потрібно дитині. Цього мало, щоб дати їжу, одяг і тепло своїм дітям.

Розмір допомоги біженцям не змінювався і не збільшувався з 1994 року. З 1994 року! Це довго! З того часу трапилася велика інфляція!

І я також знаю про проблеми з персональними номерами та банківськими ідентифікаторами.

Сьогодні багатьом доводиться їздити до Гагсетра, до Червоного Хреста, до центру в Сольні, щоб отримати безкоштовний одяг, і до Упсали, щоб взяти безкоштовної їжі. Я знаю, що ви гасте на це багато годин.

Ми повинні це змінити! Так не повинно бути!

Ви маєте отримувати достатньо грошей, щоб утримувати сім'ю і не голодувати!

Швеція - багата країна! Треба викликати політиків на розмову про це!

Вони повинні зрозуміти, наскільки все погано!

Я справді вірю, що вони цього не розуміють.

Ви, хто має роботу і може сам себе утримувати – прийміть мої щирі вітання! Я знаю, ви в кращих умовах.

Цього тижня я говорив про це в інтерв'ю газеті Svenska Dagbladet Editorial Pod. Коли провідна газета присвячує свою редакційну статтю цій темі, ви розумієте, що це те, що людей цікавить.

Мені потрібна ваша допомога!

Я роздав листівки, на них ви знайдете адресу електронної пошти та веб-сайт – [www.ukrainiansinsweden.se](http://www.ukrainiansinsweden.se). Там викладено багато фактів і статей про ситуацію, в якій перебувають біженці у Швеції. Ви також можете проглянути мої виступи, прочитати історії біженців.

І саме з цим я прошу вашої допомоги.

Мені потрібно більше історій. Мені потрібна ваша історія!

Мені потрібна ваша допомога, щоб я допоміг вам!

Ми донесемо ці історії до політиків.

Ми покажемо їм, що відбувається насправді.

Ми повинні надати вам таку фінансову допомогу, щоб ви могли прогодувати батьків, жінок і дітей тих, хто бореться за нас!

Ми повинні підтримати другий фронт, щоб перший фронт міг добре воювати, адже ви захищаєте мир у Європі.

Дякую Україно! Дякую, що боретеся за нас!

Я сподіваюся, що ми зможемо підтримувати вас так само добре, як ви підтримуєте нас!

Дякую вам!

Слава Україні!